Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR, 1950. augusztus 26. szombat. ARA 4 LEJ VII. ÉVFOLYAM. 197. SZÁM

Sztálin elvtárs távirata hazánk felszabadulásának 6. évfordulója alkalmából

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG MINISZTERTANÁCSA ELNÖKÉNEK, GROZA PÉTER URNAK,
BUKAREST

A szovjet kormány és a magam nevében kérem elnök ur, a Román Népköztársaság kormányával együtt, fogadja szerencsekivánatainat Románia felszabadulásának hatodik évfordulója alkalmából és baráti jókivánságaimat a román népnek ujabb sikerek elérésére.

J. SZTÁLIN

AUGUSZTUS 23-án

80 ezer dolgozó harci lelkesedéssel tüntetett Sztálin elvtárs és a béke mellett Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — Diszbe öltözött a város. Az épületeken, villanyoszlopokon, száguldó gépkocsikon vörös zászlókat lenget a szél. A házakat, üzletek kirakatait, ablakokat képek s a dolgozó emberek békevágyát kifejező feliratok diszitik. Augusztus 23-át, a fasiszta elnyomásból való felszabadulásunk hatodik évfordulóját ünnepelik Kolozsvár dolgozói.

Már a kora reggeli órákban megelevenedik a város. A fellobogózott, ünnepi diszbe öltöztetett házsorok között megindul az emberáradat. A külvárosi negyedekből özönlenek a dolgozók a központ felé, az üzemek felé, a gyülekezőhelyekre. Kilenc óra után pár perccel vörös zászló-erdők, békét hirdető táblák alatt, munkásindulókat énekelve a Mihai Viteazul-téren egybegyüllt több mint 80 ezer dolgozó. A zenekarok az emelvény körül helyezkednek el. 10 órakor a vegyes-zenekar a RNK himnuszát, majd a szovjet himnuszt játsza. A dolgozók ajkairól felcsendül az ének. Majd békejelszavakat zug a tömeg, lelkes tüntetéssel, tapsviharral éltetik a felszabaditó dicsőséges Szovjet Hadsereget, országunk nagy barátját és a béke szilárd bástyáját, a Szovjetuniót, az egész világ dolgozóinak lángeszü tanitómesterét, Sztálin elvtársat, a Román Munkáspártot.

Ünnepi beszédek

A Mihai Viteazul-téren készitett emelvényen a Román Munkáspárt kolozsmegyei bizottságának tagjai, a megyei és városi ideiglenes bizottság elnökei, titkárai és katonatisztek jelennek meg. A nagy népgyülést viharos taps közepette *Horea* Marian elvtárs, a kolozsmegyei ideiglenes bizottság elnöke nyitja meg. Utána Mitoseru Emánuel, a Román Munkáspárt kolozsmegyei bizottságának első titkára emelkedik szólásra.

Mitoseru elvtárs, a RMP kolozsmegyei bizottsága nevében melegen üdvözölte az ünnepség résztvevőit, a felszabadulásukat ünneplő dolgozókat, majd rámutatott arra, hogy az ország dolgozó népe számára milyen nagy jelentőségü történelmi fordulatot hozott e nap. A nagy Sztálin által vezetett dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabaditó harca nyomán, a munkásosztály élcsapata, a Román Kommunista Párt, ma pedig a Román Munkáspárt vezetésével a dolgozó nép számára megnyiltak a fejlődés lehetőségei, az uj, kizsákmányolástól mentes élet, a szocializmus felépitésének feltételei. A utóbbi hat év leforgása alatt a nagy Szovjetunió önzetlen támogatásával, megküzdve és háboru okozta nehézségekkel és állandó harcban a nép ellenségeivel, olyan történelmi jelentőségü politikai, gazdasági, szociális és kulturális változtatásokat vittünk végbe, amelyek alapjaiban megváltoztatták államunk egész szerkezetét. A munkásosztály, megszerezve a teljes politikai hatalmat, szövetségben a dolgozó parasztsággal, a RMP vezetésével győzelemről győzelemre halad a kizsákmányoló osztályok maradványai ellen vivott elszánt harcban.

Az ország gazdaságának alapjai az államositás folytán az egész nép javaivá váltak. A multévi állami terv teljesitése és tulszárnyalása és az 1950. évi állami terv eddigi eredményei bizonyitják a dogozóknak a munkához való uj magatartását. Lelkes részvételük a szocialista versenyekben lehetővé teszik évi állami tervünk teljesitését és tulszárnyalását, valamint első ötéves tervünk feltételeinek megteremtését.

A mezőgazdaság terén dolgozó földmüveseink idejében és az eddigieknél jobban, tudományos agrotechnikai módszerek szerint müvelik a földeket. Fiatal kollektiv gazdaságaink — mint például a kendilónai „Vörös Traktor", ahol a keresztvetés alkalmazásával 3200 kiló gabonatermést értek el hektáronként — kiemelkedő példát nyujtanak ezen a téren. E tények nyomán, a dolgozó parasztság egyre nagyobb számban lép a kollektiv gazdálkodás utjára.

Ezek után *Mitoseru* elvtárs minden becsületes dolgozó legfontosabb kötelezettségeire mutatott rá: az osztályéberség állandó fokozása az angol-amerikai imperialisták és Tito-féle bérenceik mesterkedéseivel szemben, a dolgozó nép egységének még szorosabbá tétele, a nacionalizmus, sovinizmus vagy antiszemitizmus elleni könyörtelen harc. Az uj rajonbecsztás, kollektiv gazdaságaink számának növelése, a dolgozók kulturális és életszinvonalának állandó emelése, megannyi alkalom, amelyen keresztül dolgozó népünk megmutatja elszántságát a békéért és a szocializmus felépitéséért folyó harcában.

A Román Munkáspárt vezetésével, a Szovjetunió diesőséges Kommunista (Bolsevik) Pártjának nyomdokain haladva s a nagy Sztálin segitségével és tanitásai nyomán haladjunk uj győzelmek felé a szocializmus épitése utján, az ember ember által való kizsákmányolása végleges megszüntetéséért — fejezte be előadását Mitoseru elvtárs, majd az ünneplő tömeg lelkes tapsviharai közepette éltette felszabadulásunk évfordulóját, a Román Munkáspártot, a hős koreai népet és a nagy Sztálint.

A következő szónok **Antal** István, a Román Munkáspárt kolozsmegyei bizottságának titkára magyar nyelven méltatta augusztus 23. történelmi jelentőségét.

Ennek a napnak nagy történelmi jelentősége abban áll, hogy országunk dolgozó népe a Szovjetunió segitségével és a RKP vezetésével elsőizben vivta ki története során teljes függetlenségét és nemzeti szuverénitását — mondotta **Antal** István elvtárs. — Országunk dolgozó népe forradalmi vivmányainak ismertetése során **Antal** elvtárs rávilágitott arra, hogy a Párt következetes harcot vivott a nemzeti kérdés marxista-leninista szellemben való megoldásáért, s e harc nyomán létrejöttek a feltételek arra, hogy a RNK dolgozói nemzeti különbségre való tekintet nélkül testvérekké váljanak. Országunknak a felszabadulás utáni hatalmas arányu fejlődéséről való megemlékezés után **Antal** István elvtárs rámutatott arra, hogy augusztus 23. megünneplése alkalmul szol-

(Folytatása a 3. oldalon)

Brassó dolgozói kérése teljesült: A Nagy Nemzetgyülés Elnöki Tanácsának dekrétuma Brassó nevének Sztálin-városra való változtatásáról

BUKAREST. — Brassó város dolgozói a Román Munkáspárt Központi Vezetőségéhez és a Román Népköztársaság kormányához intézett levélben kérték, hogy a város dolgozói egyöntetü kivánságának eleget téve, járuljon hozzá, hogy a város nevét dolgozó népünk szeretett barátjának, tanitómesterünknek és felszabaditónknak nevéről, Sztálin elvtársról nevezzék el.

A RMP KV és a kormány válaszlevélben közölte: úgy határozott, hogy támogatja Brassó dolgozóinak kérelmét a Nagy Nemzetgyülés Elnöki Tanácsánál avégett, hogy a várost Sztálin elvtársról nevezzék el.

Ennek nyomán a Nagy Nemzetgyülés Elnöki Tanácsának Elnöksége az alábbi dekrétumot adta ki:

A jelen dekrétum közzétételétől kezdve Brassó városa Sztálin városa nevét fogja viselni, a dolgozó emberiség nagy géniuszának, a szovjet nép vezetőjének, népünk felszabaditójának és szeretett barátjának, Joszif Visszárionovics Sztálinnak tiszteletére.

Bukarest, 1950 augusztus 22.

C. I. PARHON
MARIN FLOREA IONESCU

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége, a kormány és a külföldi kormányküldöttségek tagjai jelenlétében ünnepelték a bukaresti dolgozók augusztus 23-át

BUKAREST. — Augusztus 23-án, felszabadulásunk hatodik évfordulóján, ünnepi diszbe öltözött a főváros. A kidiszitett házakon nemzetiszinü és vörös zászlókat lengetett a szél. Bukarest dolgozói már a kora reggeli órákban elindultak otthonaikból, hogy a kijelölt helyeken gyülekezve, résztvegyenek a felvonuláson. Száz és százezer dolgozó tüntetett a béke mellett, a béke hatalmas bástyája, a Szovjetunió mellett.

„Üdv Sztálinnak!", „Éljen a Szovjetunió, a béke bástyája!" „Éljen a Román Munkáspárt!" — kiáltották ütemesen a gyülekező dolgozók.

A káprázatos szépséggel kidiszitett Victoria-téren felállitott diszemelvényen reggel kilenc óra tájban jelentek meg a Román Munkáspárt központi vezetősége, a Nagy Nemzetgyülés elnöki tanácsa, a kormány, a Szovjetunió és a népi demokráciák kormányküldöttségének tagjai, valamint a főváros legjobb dolgozói, a bukaresti üzemek élmunkásai.

A hatalmas seregszemle a katonai alakulatok diszfelvonulásával kezdődött. Végeláthatatlan sorokban vonultak el az emelvény előtt népköztársaságunk hadseregének katonái, a béke-hadseregének tagjai, a békés épitő munka védelmezői.

A diszemelvényen a Román Munkáspárt központi vezetősége, a kormány és a külföldi kormányküldöttségek tagjai fogadták a felvonulókat. A szovjet kormányküldöttség vezetője, **V. D. Szokolovszki** marsall, tagjai pedig **A. I. Lavrentyev** külügyminiszterhelyettes és **S. I. Kavtaradze**, a Szovjetunió nagykövete. A magyar kormányküldöttséget **Rákosi Mátyás** elvtárs, a Magyar Dolgozók Pártja főtitkára vezette. A kormányküldöttség tagjai **Darvas** József közoktatásügyi miniszter, **Uszta Gyula** vezérőrnagy és **Strobli Pálné** élmunkás. Ott voltak a lengyel kormányküldöttség tagjai, élükön **Chelchovszki** Hiláry elvtárssal, a Lengyel Köztársaság miniszertanácsának helyettes elnökével. A delegáció tagjai: dr. **Skrzeszewszki** Sztaniszláv helyettes külügyminiszter és **Jaroszjewicz** Pjotr helyettes nemzetvédelmi miniszter. A Csehszlovák Köztársaság kormányküldöttségének vezetője, *Zdenek* **Fierlinger** elvtárs, a minisztertanács helyettes elnöke, tagjai: **J. Gireth** helyettes miniszter, Bedrich **Reicin** tábornok, a nemzetvédelmi miniszter helyettese. A bolgár küldöttség vezetője: Dimitri **Ganev** külkereskedelmi miniszter, a küldöttség tagjai: Metodi Chirilov **Hrisztov** tábornok, a bolgár hadsereg politikai igazgatóságának vezetője, Maria Chirilova **Videnova**, a Bolgár Népköztársaság Szakszervezeti Tanácsa Központi Bizottságának titkára, Sztoian **Tomcsev** képviselő, az agrárszövetség végrehajtóbizottságának tagja és Delcsio **Csolankov**, a szófiai pártbizottság titkára.

A diszemelvény előtt sorra vonultak fel a katonai alakulatok. A gépvontatásu könnyü tüzérség végeláthatatlan sorai után a nehéz tüzérség vonult fel. A Victoria-teret betöltötte a hernyótalpas ágyuvontató traktorok csikorgása. Dübörgött az egész tér, amint a nehéztüzérség alakulatai felvonultak. Ezután a légvédelem következett. A légelhárító gépágyuk ezrei vonultak fel. Az ágyuk alapzatán katonák állottak feszes vigyázban. A gépágyukat teherkocsik hosszu sora követte. A gépkocsikon légvédelmi fényszórók csillogtak. Időközben a légierők alakulatai borították be az eget, hosszu perceken keresztül dübörögtek a magasban a vadász- és bombázógépek motorai.

Nagy tetszésnyilvánitással fogadták a téren összegyült dolgozók a páncélosokat. A páncélosok ugyanolyan tipusu harckocsikkal vonultak fel, amilyenekkel hat évvel ezelőtt a Szovjet Hadsereg hős katonái érkeztek országunkba felszabaditva bennünket a fasiszta elnyomás alól.

Órákon keresztül tartott a katonai diszszemle. A hadsereg alakulatait aztán a tüntető dolgozók végeláthatatlan sora követte. A felvonulók élén azok a dolgozók haladtak, akik 1944-ben fegyverrel a kezükben, partizán-alakulatokban harcoltak, a Párt vezetésével népük szabadságáért. A felvonulók hatalmas táblákat hoztak magukkal, a munkásosztály klasszikusainak arcképeit, a Román Munkáspárt vezetősége tagjainak arcképeit, és jelszavas táblákat, melyek a Szovjetuniót, a felszabaditó Szovjet Hadsereget éltették.

A hazafias gárda, a partizánok felvonulása után a pionirok következtek. Tiz és tizezer vörös nyakkendős, mosolygós arcu gyermek vonult el az emelvény előtt. Dolgozók gyermekei, akik hazánkban, a Román Népköztársaságban boldog, szabad életet élnek. A pionirok felvonulását dobok pergése és trombiták harsogása kisérte. A pionirok a gyermekek nagy barátja, Sztálin elvtárs arcképét vitték az élen.

A pionirok felvonulása után következtek az üzemi dolgozók. Az üzemi dolgozók felvonulását az „Augusztus 23"-üzem munkásainak hatalmas tömege nyitotta meg. A tér szüntelenül visszhangozta a felvonulók ütemes kiáltását. Éltették Sztálin elvtársat, éltették a Román Munkáspárt Központi Vezetőségé tagjait, éltették a békét. Ütemes jelszavak kiabálásával bélyegezték meg a felvonulók az imperialistákat, a koreai betyárokat, akik a népek békéje ellen törnek.

Az „Augusztus 23"-üzem dolgozóit a vasutasok követték, majd az ilfovmegyei dolgozó parasztok küldöttségei következtek. A parasztküldöttségek élén az állami gazdaságok dolgozói haladtak, majd a kollektiv gazdaságok dolgozói következtek. Ezután a „Vasile Roaita" mezőgazdasági gépgyár dolgozói jöttek, majd sorban utánuk órákon át hömpölyögtek a téren a különböző fővárosi üzemek dolgozói, akik a termelési terv tulszárnyalásával harcolnak a béke megszilárditásáért, a szocializmus felépitéséért hazánkban. A felvonulás a késő délutáni órákban ért véget.

A néphadsereg egységei uj csapásokat mérnek az ellenségre

PHENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadseregének főparancsnoksága augusztus 21-én reggel közli:

A néphadsereg egységei valamennyi arcvonalon kemény harcot vivtak a dühödt ellenállást tanusitó ellenség ellen. *Az amerikai és a Li-Szin-Man katonaság hatalmas veszteségei ellenére légierő, harckocsik és tüzérség erős támogatásával makacs ellenállást fejt ki. A néphadsereg egységei visszaverték az ellenség arra irányuló kisérleteit, hogy ellentámadásba lendüljön. A néphadsereg uj csapásokat mért az ellenségre.*

A néphadseregnek a déli partokon előnyomuló egységei veszteségeket okoznak a makacsul ellenálló amerikai 25. hadosztálynak és a tengerészgyalogság egységeinek és *üldözve az ellenség visszavonuló egységeit, folytatják előnyomulásukat.*

Augusztus 20-án a néphadsereg szárazföldi csapatai állványos géppuskák tüzével lelőtték a Szarivony térség ellen támadást végrehajtó két amerikai vadászgépet.

A néphadsereg főparancsnokságának augusztus 21-én este kiadott közleménye:

A néphadsereg egységei valamennyi arcvonalon folytatják a kemény harcot a makacsul ellenálló amerikai és liszinmanista katonaság ellen.

Az amerikai és liszinmanista katonaság minden erejét mozgósitva a légierő, harckocsik és tüzérség támogatásával mindenütt dühödt ellentámadást folytat. *A néphadsereg egységei szüntelen csapásokkal veszteségeket okoznak az ellenségnek. Az amerikai légierő abban az igyekezetében, hogy elleplezze az amerikai katonaság vereségeit az arcvonalon, még hevesebben és dühödtebben bombázza a koreai városokat és falvakat.* Augusztus 20-án amerikai repülőgépek támadásokat intéztek Hojcsu, Vonszan, Phenjan és Dél-Phenjan falvai és városai ellen és barbár módon bombázták azokat. *E barbár bombatámadások következtében a városokban és falvakban lakóházak dőltek romba.*

A néphadsereg főparancsnokságának augusztus 22-én reggel kiadott közleményei:

„A néphadsereg egységei valamennyi arcvonalon csapásokat mértek a légi és gépesitett egységek támogatásával továbbra is makacs ellenállást kifejtő amerikai és liszinmanista katonaságra. *Egyes térségekben az ellenség ellentámadásokat igyekszik inditani, amelyeket a néphadsereg katonái visszavernek, veszteségeket okozva az ellenségnek.*

A néphadseregnek a déli partvidéken előnyomuló csapatai áttörve az 25. amerikai hadosztályt és a tengerészgyalogság védelmi vonalát, folytatják támadásukat.

A néphadsereg légvédelmi egységei lelőttek három amerikai vadászgépet, amelyek támadást hajtottak végre Szinandziu térsége ellen, valamint egy vadászgépet Phenjan térségében.

Korea dolgozói nagy lelkesedéssel irják alá a Hazafias Front felhivását

PHENJAN. — Korea egész lakossága üdvözli és támogatja az Egységes Demokratikus Hazafias Front Központi Bizottsága felhivását, amely az ENSz-től az idegen intervenciósok azonnali kivonását, valamint a nép főárulóinak — a polgárháboru kirobbantóinak, Li-Szin-Mannak és társainak — a koreai nép ellen hadviselő amerikai imperialisták aktiv segitőinek biróság elé állitását követeli.

Augusztus 16-án Phenjan minden üzemében és hivatalában megkezdődött az aláirásgyüjtés az Egységes Demokratikus Hazafias Front felhivására. Phenjan és környéke sok gyárában gyülések zajlottak le, amelyeken a munkások és parasztok egyhangulag támogatják a felhivást. A gyülések résztvevői aláirták a Hazafias Front felhivását és kijelentették, hogy készek harcolni az idegen intervenciósok teljes kiüzéséig.

A Kinai Népköztársaság támogatja a koreai kérdés békés rendezésére irányuló szovjet javaslatokat

PEKING. — Az Uj Kina hirügynökség jelentése szerint Csu-En-Laj elvtárs, a Kinai Népköztársaság külügyminisztere, táviratot intézett Malik elvtárshoz, a Biztonsági Tanács elnökéhez és Trygve Liehez, az ENSz főtitkárához, amelyben ismerteti Kina álláspontját a koreai kérdésben.

Az amerikai Egyesült Államok provokálták a koreai incidenst — hangzik a távirat — és tengerészeti, szárazföldi, valamint légierőket vetettek harcba Koreában. Ezzel a közvetlen agresszió utjára léptek. Ezenkivül 7. flottájukkal betörtek Taiwan szigetére, a Kinai Népköztársaság területére, ezzel megkiséreltek a háboru kiterjesztését és Ázsia leigázását.

Ezek a cselekmények Ázsiában és az egész világon a béke komoly megtámadását jelentik. Egész Ázsia és az egész világ békeszerető népei remélik, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete magára vállalja a felelősséget az egyetemes béke és biztonság megőrzéséért és hatásos, békés módszerekkel haladéktalanul rendezi a koreai kérdést.

Korea Kinával szomszédos ország és ezért a kinai nép nem lehet érdektelen a koreai kérdés megoldásában.

A koreai kérdést békés uton lehet és kell megoldani. Mindeddig azonban az amerikai Egyesült Államoknak a Biztonsági Tanácsban kifejtett, a kérdés megoldásának elhuzására irányuló obstrukciós akciói akadályozzák a koreai viszály észszerü, békés rendezését, annak ellenére, hogy a békés rendezés az egész világ érdeke.

Az Egyesült Államok kormányának kell vállalnia a teljes felelősséget azért a tényért, hogy a koreai kérdés békés uton nem rendeződik.

A Kinai Népköztársaság központi népi kormánya teljes mértékben támogatja mindazokat a koreai kérdés békés rendezésére irányuló javaslatokat, amelyeket Malik, a Szovjetunió kormányának nevében augusztus 4-én a Biztonsági Tanács elé terjesztett. Ezek a javaslatok teljes mértékben megfelelnek az ENSz alapokmánya szellemének és Ázsia, valamint az egész világ népei várakozásainak.

A Kinai Népköztársaság központi népi kormánya szilárdan azt az álláspontot foglalja el, hogy *a koreai kérdésnek a Biztonsági Tanácsban történő megtárgyalása során a 475 millió lakosu Kinai Népköztársaság küldöttének feltétlenül részt kell vennie. A koreai nép képviselőit meg kell hivni, hogy véleményüket kifejtsék. Koreában meg kell szüntetni a hadműveleteket és minden idegen katonaságot ki kell vonni területéről.* Ellenkező esetben a koreai kérdés békés rendezése lehetetlen lesz.

A Kinai Népköztársaság központi népi kormánya határozottan tiltakozik az ellen, hogy az amerikai légierő barbár módon bombázza a koreai városokat és a békés lakosságot. Teljes mértékben támogatja Pak-Men-Ennek, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének igazságos tiltakozását, aki haladéktalan intézkedéseket követelt az ENSz Biztonsági Tanácsától azoknak a bestialitásoknak megszüntetésére, amelyeket az Egyesült Államok fegyveres erői a nemzetközi jog és az emberiesség szabályai megszegésével elkövetnek. Ezeknek megszüntetése olyan kötelesség, amely alól a nemzetközi béke és biztonság megőrzéséért felelős Biztonsági Tanács egyetlen tagja sem bujhat ki.

Röviden

MOSZKVA. — (Agerpres.) A moszkvai Gorkij üdülőparkban augusztus 20-án zárult a Román Népköztársaság gazdasági kiállitása. A szovjet emberek élénk érdeklődést tanusitottak a szocializmus épitésének utján haladó RNK ipari és gazdasági megvalósitásai iránt. A kiállitást 20 nap alatt több mint 200.000 ember látogatta meg.

JAKARTA. — (Agerpres.) A jávai ültetvények mintegy 700 ezer munkása, augusztus 20-án sztrájkba lépett s kérte nyomoruságos fizetésének 100 százalékos emelését. A Franco Presse jelentése szerint a sztrájkmozgalomhoz a szumatrai ültetvényekről is nagyszámu munkás csatlakozott.

NEW-YORK. — (Agerpres.) Négyszázhatvankilenc protestáns lelkész — köztük sok püspök és vallási lapok szerkesztői — nyilatkozatot tettek közzé. „Üdvözöljük — mondja a nyilatkozat — mindazokat az erőfeszitéseket, amelyek a koreai kérdés békés rendezésére irányulnak. Szükség van — mutat rá befejezésül a nyilatkozat az amerikai nép erőfeszitésére, olyan légkör megteremtésére, mely kényszeritené az USA kormányát, hogy támogassa a koreai kérdés békés rendezését. A nyilatkozatot átadják Trumannak, Achesonnak, Austinnak, Trygve Lienek és Malik elvtársnak.

NEW-YORK. — (Agerpres.) A France Presse értesülése szerint a clevelandi vasuti munkások ötnapos figyelmeztető sztrájkba léptek, munkafeltételeik és fizetésük megjavitására. A clevelandi vasutasok sztrájkja nyomán a minneapolisi és louisvillei vasuti munkások is sztrájkba léptek.

BOMBAY. — (Agerpres.) A Reuter jelentése szerint a bombayi textilmunkások sztrájkja folytatódik. Több mint 200.000 munkás beszüntette a munkát, aminek következtében 50 szövőgyár bezártak. A rendőrség a sztrájkolók körében több letartóztatást hajtott végre.

Malik elvtárs, a Biztonsági Tanács elnöke kéri, hogy az ENSz mentse meg 45 görög hazafi életét

NEW-YORK. — Az Egyesült Nemzetek Szervezetének titkársága közzétette Malik elvtársnak, a Biztonsági Tanács elnökének augusztus 16-án Trygve Liehez, az ENSz főtitkárához intézett következő üzenetét:

„Mint a Biztonsági Tanács elnöke, táviratot kaptam Athénből, amelyben arról értesitenek, hogy Görögországban folytatódik a nemzeti ellenállási mozgalomban tevékeny részt vett demokraták üldözése különleges katonai biróságok utján. A távirat közli, hogy 45 állampolgárt megfosztottak az elemi törvényes védelemtől és jogoktól.

Halálbüntetés fenyegeti őket csak azért, mert nem voltak hajlandók megtagadni demokratikus meggyőződésüket.

Midőn elküldöm Önnek e táviratszövegét, kérem Önt, mint az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárát, érvényesitse a görögországi politikai terror áldozatainak védelmére a közgyülés harmadik és negyedik ülésszakán elfogadott eljárást és az Egyesült Nemzetek Szervezete utján haladék nélkül tegye meg a szükséges intézkedéseket a táviratban emlitett 45 politikai fogoly életének megmentésére".

Az Egyesült Nemzetek Szervezetének titkársága közzétette a Malik elvtárshoz intézett athéni távirat szövegét is. A távirat a többi között ezeket mondja:

„Bennünket, 45 görög állampolgárt, akik nem voltunk hajlandók meggyőződésünket megtagadni, átadtak az athéni különleges katonai törvényszék biróságának és megfosztottak az elemi törvényes védelemtől és jogoktól. A vádat koholmányokra és a rendőrség szolgálatában álló más vádlottak tanuskodására alapozták. Meg akarnak bennünket semmisiteni, hogy kielégitsék a vérszomjas jobboldali kisebbséget, amely arra törekszik, hogy folytassa a polgárháborut és megakadályozza a béke helyreállitását.

Kérjük Önt, lépjen azonnal közbe, hogy végetvessenek a görög nép kiirtásának és biztositani lehessen a béke helyreállitását országunkban".

Egymillió hektár területet öntöznek a Volgán épülő erőmű segitségével

MOSZKVA. — A Szovjetunió minisztertanácsa nagy jelentőséget tulajdonit annak a tervnek, amely a Volgán épitendő vizierőmű segitségével megoldja egymillió hektárnyi Volgán tuli terület öntözésének, a vasutak villamositásának és a volgai hajózás megjavitásának kérdését. A Szovjetunió minisztertanácsa ezért elhatározta:

1. Körülbelül kétmillió kilowatt kapacitásu, a vizellátás szerint évenkint körülbelül tizmilliárd kilowatt-óra villanyenergiát termelő vizierőmű felépitését a Volga-folyón Kujbisev körzetében.

A vizierőmű épitését 1950-ben kell megkezdeni és az erőművet 1955-ben kell teljes kapacitással üzembehelyezni.

2. Tervbe kell venni a Volgán tuli földek egymillió hektárnyi területének öntözését a kujbisevi vizierőmű villamosenergiájának kihasználására.

3. A kujbisevi vizierőmű épitésénél vasuti fővonal számára áthidalásról kell gondoskodni a Volga-folyón át.

4. A kujbisevi vizierőmű villamosenergiatermelését a következőképpen kell elosztani:

a) Moszkva számára 6100 millió kilowatt-óra évenként.

b) Kujbisev és Szaratov vidéke számára 2400 millió kilowatt-óra évenkint.

c) A volgántuli területek öntözésének céljaira évi 1500 millió kilowatt-óra.

5. A kujbisevi vizierőmű felépitésének elvégzésére „Kujbisev-gidrosztoj" néven épitési szervet kell létesiteni. A „Kujbisev-gidrosztoj" vezetője I. V. Komzin, az épitkezés főmérnöke N. F. Sáposnyikov lesz.

6. A kujbisevi vizierőmű épitésével kapcsolatos minden tervező-, kutatómunkát a Gidroprojektre (Vizierőmütervezési Intézet. Szerk.) kell bizni.

7. A villamoserőművek minisztériumának tervet kell kidolgoznia a kujbisevi vizierőmű villamosenergiájának elvezetésére szolgáló magasfeszültségű vezeték megépitésére, valamint azoknak az energetikai rendszereknek fejlesztésére, amelyek ettől a vizierőműtől villamosenergiát fognak kapni.

8. A közlekedésügyi minisztériumnak ki kell dolgoznia a Volga-folyón keresztül épülő vasuti áthidaláshoz vezető vasutvonalak tervét.

9. A Szovjetunió mezőgazdasági minisztériumát meg kell bizni, hogy készitse el egymillió hektárnyi Volgán tuli terület öntözésének tervét a kujbisevi vizierőmű villamosenergiájának felhasználásával. Vegye számitásba ezzel kapcsolatosan a villamosenergia felhasználásának lehetőségeit a földmüvelésben (szántás villanyerővel, stb.) a Volgán tuli területen, elsősorban az uj öntözéses földeken.

Nagy sikerrel mutatkozott be Budapesten a RNK belügyminisztériumának müvészegyüttese

BUDAPEST. — Vasárnap érkezett meg a magyar fővárosba a Román Népköztársaság belügyminisztériumának 200 tagu ének- és táncegyüttese. Fogadásukra a pályaudvaron megjelentek a Kulturkapcsolatok Intézete, a Magyar Népköztársaság külügyminisztériuma és a RNK budapesti követségének képviselői.

A Román Népköztársaság felszabaditásának hatodik évfordulója tiszteletére diszelőadás volt a budapesti Nemzeti Szinházban, amelyen a 200 tagu együttes nagyszerü müsor keretében mutatkozott be. Az ünnepi diszelőadáson megjelent Rónai Sándor, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Dobi István miniszterelnök, Kállai Gyula külügyminiszter, Zöld Sándor belügyminiszter, Losonczy Géza népművelési és Jóboru Magda közoktatásügyi államtitkár.

Ülést tartott Prágában a Nemzetközi Békedijak zsüritje

PRÁGA. — Ülést tartott az a nemzetközi bizottság, amely javaslatot tesz a Béke Hivei II. Világkongresszusának a világbéke ügyét leginkább előmozditó müvészi alkotások dijazására. A zsüri áttanulmányozta 21 országos békebizottság és több magánszemély beterjesztett javaslatait. A békedijra előterjesztett müvek között 29 irodalmi és tudományos, 48 szépmüvészeti, 21 zenei mü és 8 filmalkotás szerepel.

Augusztus 23.-án 80 ezer dolgozó harci lelkesedéssel tüntetett Sztálin elvtárs és a béke mellett Kolozsváron

(Első oldali cikkünk folytatása)

gál minden becsületes ember mozgósitására a béke megvédéséért vivott harcban. A béke ügye diadalmaskodni fog, mert az egész haladó világ egyre határozottabban száll sikra a háboru ellen, mert a béke hatalmas frontját a világ dolgozóinak lángeszü tanitómestere, Joszif Visszárionovics Sztálin vezeti, — fejezte be beszédét Antal elvtárs, majd a résztvevő tömeg nagy lelkesedése közepette éltette augusztus 23-át és a nagy Szovjetuniót, a béke, a demokrácia és a szocializmus bástyáját.

A dolgozók felvonulása

A beszédek elhangzása után az egybegyüllt tömeg lelkesen tüntet, majd a zenekar az Internacionálét játsza. Nyolcvanezer dolgozó énekel.

Tizenegy órakor megkezdődik a felvonulás. A dolgozók 12-es sorokban vonulnak el a Szabadság-téren készitett emelvény előtt, ahol a Román Munkáspárt kolozsmegyei bizottságának tagjai a tömegszervezetek vezetői, a megyei és városi ideiglenes bizottságok vezetői, munkások, dolgozó földmüvesek, irók, müvészek helyezkedtek el. Zászlóerdők alatt, a békéért lelkesen tüntetve elindul az első felvonuló csoport, a pionirok. Népköztársaságunk ifju nemzedéke. Kezükben Sztálin elvtárs és a Román Munkáspárt Központi Vezetősége tagjainak fényképeit viszik. Arcukról lesugárzik a határtalan szeretet Sztálin elvtárs és a Román Munkáspárt iránt. Daluk vidáman cseng. „Egy a jelszónk: a béke". Utánuk a „Herbák János"-üzem ezres dolgozó tömege zeneszóval, határtalan éljenzés közepette vonul el a lelátó előtt. Hatalmas táblákon a kommunista és munkáspártok legjobb fiainak fényképeit, békefeliratokat hoznak. Az emelvény előtt a szakszervezeti táncecsoport népi táncok bemutatásával vonul el. A munkásasszonyok virágcsokrokat dobálnak az emelvény felé és békejelszavakat kiáltanak. „Békét akarunk, azért harcolunk!" „El a kezekkel Koreáról!".

A közalkalmazottak, a vasas, az irók, müvészek szakszervezeteinek tagjai és a grafikai munkások zászlódisz alatt munkásindulókat énekelve haladnak el az emelvény előtt. Szünni nem akaró lelkesedéssel tüntetnek a békéért, éltetik a békeharc bástyáját, a Szovjetuniót és az egész világ dolgozóinak nagy barátját, lángeszü tanitómesterét, Sztálin elvtársat. Majd a „Steaua Rosie" termelőszövetkezet dolgozói, a textil- és bőripari munkások, az Ady harisnyagyár dolgozói vonulnak fel. Utánuk a Varga Katalin kötöttáru üzem munkásainak pirosruhás csoportja jelenik meg. Az emelvény előtt a táncecsoport népi táncokat mutat be. A dolgozók munkásdalokat énekelnek. Munka-grafikonjuk világosan jelzi, hogy az üzemben komoly munka folyik az állami terv teljesitéséért, a békeharc fokozásáért. Lelkesülve éltetik a Pártot, amely hathatós támogatást nyujtott első félévi tervük tulszárnyalásában.

A „Victoria", „December 30" szövetkezetek, az épitőmunkások szakszervezetének tagjai énekszóval vonulnak fel. Hatalmas táblákat hoznak. Sztálin elvtárs és a RMP KV tagjainak fényképe van rajtuk. Kezükben több mint 150 fehérgalambot hoztak és a Párt megyei székháza előtt szabadon engedték azokat. Fehérruhás felvonuló csoport érkezik. Az egészségügyi szakszervezetek tagjai. Utánuk a dohánygyár dolgozói, majd az Unirea fémárugyár, faipari szakszervezet, IPEIL, Lemnul és Mobila szövetkezetek, a Clujul állami kereskedelmi vállalat dolgozói haladnak.

Felvonulnak a kolozsvári járás dolgozó földmüvesei is

Az emelvény előtt különböző népviseletben, énekszóval Felek, Csürülye, Kajántó, Papfalva, Macskás, Kardosfalva, Györgyfalva, Szucság, Bács, Méra, Szamosfalva, Szászfenes és több más község dolgozó földmüvesei vonulnak el. A falusi földmüvesek a Szovjetuniót, Sztálin elvtársat és a Román Munkáspártot éltetik. A szászfenesi vörös nyakkendős, mosolygós arcu pionirok boldogan vonulnak el az emelvény előtt. A pionirok a gyermekek nagy barátja, Sztálin elvtárs képét viszik az élen.

A szászfenesi pionirok felvonulását a vasuti mühelyek ezrekre menő tömege követte. Ütemes jelszavak kiáltásával „El a kezekkel Koreáról", „Halál a háborus uszitó imperialistákra" és egyéb jelszavak kiáltásával bélyegezték meg azokat, akik a békés épitő munka megakadályozására, egy ujabb pusztitó háboru kirobbantására törekednek. Ezek után a különböző sportegyesületek tagjai vonultak fel. Mozgó kerékpárokon, gépkocsikon tornabemutatót tartottak. Jelszavas táblákat, képeket vittek kezükben.

A délutáni órákban a városi parkban az állami szinházak, operák müvészei és a különböző üzemek, intézmények kulturcsoportjai szórakoztatták Kolozsvár dolgozóit. Az esti órákban az ifjuság fáklyásmenetet tartott, majd az ünnepély utcai népbállal fejeződött be.

A szentmihályi járás élenjár a járai járás lemaradt a tarlóhántásban

TORDA. — (Tudósitónktól.) Torda megye dolgozó földmüvesei napról-napra ujabb sikereket érnek el a termésbetakaritás munkálataiban, a cséplés és a beszolgáltatás valamint a tarlóhántás teljesitésében. A megye sikvidéki járásaiban az aratás 95 százalékát teljesitették, a learatott tarlókat 94.8 százalékát felszántották. A két hegyvidéki járásban, az aranyosbányai és a topánfalvi járásokban 42.7 százalékban végezték el ezt a munkát.

A betakaritási munkálatokat versenyben végzik a megye dolgozó földmüvesei. A versenyben első a tordai járás 98.2 százalékos eredménnyel, második a gyéresi járás 96.6, harmadik a ludasi járás 94.6, negyedik a szentmihályi járás 9., ötödik a járai járás 91.7 százalékkal. Az aranyosbányai járásban a betakaritási munkálatokat 58, a topánfalvi járásban 33.5 százalékban teljesitették.

A cséplési versenyben a ludasi járás dolgozói vezetnek 76.4 százalékos eredménnyel. A gyéresiek 69 százalékot értek el, a szentmihályiak 62.8 százalékot. Ebben a munkában a tordai járás dolgozói lemaradtak a learatott gabonák 53.2 százalékát csépelték ki. Szükséges a cséplési munkálatok gyorsitása a járai járásban is, ahol ezzel a munkával igen elmaradtak a dolgozók.

Példaadó munkát végeztek a tarlóhántás teljesitésében a szentmihályi járás dolgozó földmüvesei. Ebben a járásban a hántásra előirányzott tarlókat maradéktalanul felszántották, mitöbb, 19 százalékkal tulteljesitették munkatervüket a járás dolgozó földmüvesei. Dicséretre méltó munkát végeztek a tordai járás dolgozói is. Ebben a járásban 9.5 százalékkal haladták tul a tarlóhántási terveket. A ludasi járás dolgozói 101 százalékos eredményt értek el. Lemaradtak a járai járás dolgozói, akik a learatott tarlók 51.2 százalékát szántották fel. A tarlóhántás ütemét fokozni kell a lemaradt járásokban, mert e munka teljesitéséhez elengedhetetlenül szükséges az őszi tennivalók maradéktalan teljesitéséhez.

Éjjel-nappal csépeltek Ujősön augusztus 23. tiszteletére

UJŐS. — (Levelezőnktől.) A besztercemegyei Ujős községben a betakaritási munkálatokban elért eredmények a tervszerü tudományos munka felsőbbrendüségét igazolják. A szalmásgabonák szérükre való hordását a pártszervezet irányitásával helyesen szervezte meg az ideiglenes bizottság. Az 1. számu szérün julius 30—augusztus 18-ig 17 vasuti kocsi buzát csépelt ki egy cséplőgép, amelynek kezelője, Árvai József gépész, versenyre hivta ki augusztus 23. tiszteletére Aranyosmórie község szérüjének cséplőgépkezelőjét.

Községünkben ugy szerveztük meg a munkát, hogy a gép éjjel is dolgozik. Augusztus 23. tiszteletére megszakitás nélküli munkafolyamattal 23 vasuti kocsi buzát csépelt el a gép. A község határában rengetek buza termett, igy előreláthatólag csak szeptember 15-re fejezzük be a cséplést.

A csépléssel egyidejüleg zavartalanul folyik a bezolgáltatás. Az ujősi dolgozó földmüvesek örömmel tesznek eleget hazafias kötelességüknek, mert tudják, hogy minden szem beadott gabonával a béketábor erejét szilárditják.

Kiss György.

Teljesitették a munkavállalásokat

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósitónktól.) A máramarosszigeti „Alexandru Tamas" székgyár dolgozói három héttel ezelőtt lelkes munkába kezdtek. Augusztus 23-ig teljesitették egész havi tervelőirányzatukat. Ugyanakkor szép eredményt értek el munkájuk minőségének megjavitásában is. A felszabadulásunk hatodik évfordulójára készitett székek minősége lényegesen jobb, mint az addig gyártottaké.

A termelés terén elért eredmények mellett a dolgozók arra is törekedtek, hogy üzemüket minél célszerübbé és egészségesebbé tegyék e nap tiszteletére. Igy a lakatosmühely munkásai önkéntes munkával egy szellőztetőkészüléket csináltak az asztalosmühely részére, hogy az asztalosok ezután pormentes, tiszta levegőben dolgozhassanak.

OLVASSUNK!

Mit adott a Román Népköztársaság dolgozó népünknek

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KIADÁSA

A brosura röviden vázolja, milyen nyomoruságos rabszolgaéletet élt országunk munkássága a polgári-földesuri rendszer idején, majd megmutatja a munkásoknak a jobb életért, a békéért és a szabadságért folytatott harcát és munkáját, valamint uj életét Népköztársaságunkban.

Országunk városi és falusi dolgozóit biztos kézzel vezeti a Párt. Az uj rendszer lehetővé tette, hogy a Párt és a kormány bölcs vezetésével és a szocializmus nagy országának széleskörü támogatásával mindössze két évi megfeszitett munka során olyan nagyszerü megvalósitásokat érjünk el, amilyenekre a kizsákmányoló országok évtizedeken át sem képesek.

A brosura konkrét példákkal és beszédes képekkel mutatja meg, hogyan hatottak vissza ezek a megvalósitások a dolgozók napról-napra javuló életfeltételeire.

Utolsó fejezete országunk valóságos helyzetével ábrázolja a nagy Sztálin szavait: „A burzsoázia nélkül s burzsoázia ellen épitünk" és ugyanakkor feltárja a dolgozók előtt álló nagyszerü távlatokat a szocializmusért és békéért vivott harcban.

A dolgozók közös munkájának eredménye...

A szocializmus épitéséért, az állami terv sikeres teljesitéséért folyó termelőmunka eredménye elválaszthatatlan a dolgozók anyagi jólétének eddig elért eredményeitől. Az állami terv teljesitéséből és tulszárnyalásából eredő szocialista felhamozódás eredményeként, az idei állami költségvetésben a dolgozók jólétét biztositó szociális alapra 87 milliárd lej, vagyis az egész költségvetés 24.8 százalékát forditjuk. Ebből a hatalmas összegből pedig 141 millió 700 ezer lejt, vagyis a tavalyinak tizenegyszeresét irányozta elő a kormány a dolgozók és gyermekeik üdültetésére.

Már eddig több mint 113.000 dolgozó nyaralt az Országos Szakszervezeti Tanács üdülőtelepein ezen a nyáron. Ugyancsak majdnem 40.000 gyermek üdültetéséről is gondoskodott az Országos Szakszervezeti Tanács.

Népi demokratikus kormányunk által nyujtott üdülés ezeknek a dolgozóknak, egész évi munkájuk után nemcsak munkaerejük ujjáéledését, pihenést jelent, hanem egyben szellemi felfrissülést is. Az üdülőkön a bőséges ellátáson, kényelmes, tiszta, egészséges lakáson, kiránduláson, fürdésen, sportoláson kivül bőven nyilik alkalmuk a dolgozóknak ideológiailag és szakmailag továbbképezniök magukat a sokszázkötetes könyvtárakban.

Hogy milyen örömöt és élményt jelent a dolgozónak az üdülés, a nyaralók sokszáz levele bizonyitja:

— Én is egyike vagyok azoknak a boldog dolgozóknak, akik itt együtt örülünk és élvezzük a fenyvesek szépségét, a napsugarat, a kényelmes pihenést, amelyet a kitünő, bőséges élelem, szórakozás, kirándulás egészit ki — irja Dálnoki Károly tordai üzemi munkás Szovátáról.

Buziás fürdőről a besztercei „Incaltamintea" cinészek termelőszövetkezetének dolgozói mélységes hálájukat fejezik ki levelükben a Párt, a kormány és az OSzT iránt, mert lehetővé tették számukra ezt a kényelmet és fejlődési lehetőséget.

— Sokan nyaralunk itt. Az ország minden tájáról, minden kisebb-nagyobb városából van itt valaki. Találkozunk textilipari, bőripari, élelmiszeripari dolgozókkal, de itt vannak országunk nagyobb vasgyárainak, bányáinak dolgozói is. Megismerkedünk egymás életével, munkájával. Kicseréljük termelési tapasztalataink. Politikai, ideológiai vitákba bocsájtkozunk. Együttlétünk és üdülésünk éppen ezért nemcsak fizikai fejlődést, pihenést jelent, hanem egyben nagyfoku szakmai, ideológiai fejlődést is.

A dolgozók tudják, hogy üdültetésük a Párt vezette harcuk és munkájuk eredménye:

— Munkám gyümölcsét élvezem most, amikor itt ezen a gyönyörü nyaralótelepen pihenek, szórakozok, ugy élek, ahogy eddig még sohasem volt alkalmam. A becsületes munkával eltöltött év után gondtalanul élvezem szabadságom — számol be élete első nyaralásáról Benke András Govoráról.

Óriási jelentősége van a dolgozók egészségének feljavitása céljából is ennek a hatalmas arányu üdültetési mozgalomnak. A gyógyfürdőkön nyaraló munkások nagyrésze meggyógyulva, egészségesen tér vissza munkahelyére:

— Sulyos reumával küldött ide az Országos Szakszervezeti Tanács erre a gyönyörü vidékre, Vizaknára. Itt töltött három heti üdülésem után ugy érzem, teljesen meggyógyulva, felfrissülve térek haza családomhoz munkahelyemre. Életemben először nyilt alkalmam arra, hogy néhány éves betegségemet végre kigyógyithassam. Örülök, mert most egészségesen, ujult erővel térhetek haza munkahelyemre dolgozni, harcolni állami tervünk sikeréért, hazánk dogozói jólétének biztositásáért, a szocializmus épitéséért — irja Kudezna Julia besztercei munkásasszony.

Az ország dolgozóinak találkozási helyévé váltak az üdülőtelepek. Magyar, román, szerb, bolgár, német dolgozók nyaralnak együtt. Fizikai és szellemi dolgozók ismerkednek meg egymás munkájával, gondolkozásmódjával, életével:

— Sokszor elbeszélgetek nyaralótársaimmal. A munka és békeharc névtelen hőseivel, akik egész éven át a bányák mélyén, a petróleumfurókénál, az esztergapadok, a szövőgépek mellett keményen dolgoznak az átkos régi rendszer nyomainak eltüntetésén és az uj világ felépitésén. És ezek a dolgozók, ezek a beszélgetések kimerithetetlen erőt és önbizalmat adnak nekem, a további harchoz, amit a szocializmus épitéséért vivok — irja egyik kolozsvári tisztviselő, Szalay János Szovátáról.

Igy nézi a jövőt, ezt jelenti munkaereje ujjáéledésében, szellemi felfrissülésében, a 11.[illegible] ezer dolgozónak a Román Munkáspárt gondoskodása: a nyaralás.

SPORT

Sportolóink országszerte nagy lelkesedéssel ünnepelték felszabadulásunk évfordulóját

KOLOZSVÁR. — Hazánk felszabadulásának hatodik évfordulóját, sportolóink országszerte hatalmas lelkesedéssel ünnepelték meg. Az ország minden városában és községében, az MVK sportkomplexum gyakorlatain kivül nagy tornabemutatók is voltak.

Kolozsváron a délelőtti felvonulás után, délután a „Gh Gheorghiu-Dej" sporttelepen, az MVK akadályversenyekkel kezdődtek meg a sportünnepségek. A Flacara, Grafika, Haladás, Épitők és a Hadsereg versenyzői nagy sikerrel tették le az akadályverseny próbáit, majd az összes kolozsvári sportkollektivák női és férfi versenyzőinek részvételével az MVK tornabemutató következett.

A zenés tornabemutató után, a Vörös Lobogó Dermata, Metalul, Spárták és a Villamosmü női és férfi tornászai, Geczö Olgával és Pop Mária válogatottakkal az élén az egyes szereken tartották kitünően sikerült bemutatókat.

Este 9 órakor villanyfényes kosárlabda mérkőzésekre került sor. A Dermata férficsapata nagy küzdelem után egy pontkülönbséggel győzött a Metalul ellen, mig a női csapatok döntőjében a Metalul fölényesen győzött a Victoria ellen.

Az asztali teniszbajnokságok döntőjében a Vörös Lobogó Dermata 3:2 arányban győzött az Épitők ellen.

Augusztus 23-ika tiszteletére, a Spárták, kereskedelmi és szövetkezeti alkalmazottak sportkollektivája ezen a napon avatta fel uj röp- és kosárlabda pályáját a December 30-utca 29 alatt. Az üdvözlő beszédek után röp- és kosárlabda bemutató volt. A KESE 52:29 arányban győzött a Dohánygyár ellen, mig a Spárták röplabda csapata 3:2-re győzött ugyancsak a Dohánygyár ellen.

21 sportkollektiva, 300 legjobb női és férfi versenyzője indul az ötnapos országos uszóbajnokságokon

KOLOZSVÁR. — A „Victor Babes" egyetemi stadionban pénteken délelőtt fél 10 órakor kezdődnek meg az országos uszó, müugró és vizilabdabajnokságok küzdelmei. Ezen az ötnapos versenyen, melyet minden nap délelőtt fél 10 és délután fél 4 órai kezdettel rendeznek meg, 21 sportkollektiva 300 legjobb női és férfi versenyzője vesz részt. Ezek az egyesületek a következők:

Bukarest: Hadsereg, Dinamo, Lokomotiva, CSUB, SPC és Épitők. **Nagyvárad:** Haladás ICO és Flacara. **Temesvár:** Vörös Lobogó ILSA és Lokomotiva. **Arad:** Lokomotiva. **Resica:** Metalul. **Lugos:** Spárták. **Campina:** Partizanul. **Brassó:** Haladás. **Szeben:** Metalul. **Medgyes:** Partizanul. **Marosvásárhely:** Haladás. **Kolozsvár:** KESE Metalul és Vörös Lobogó Dermata.

Az országos szenior vizilabda bajnokságok döntőjében 8, mig az ifjusági vizilabda bajnokságok döntőjében 6 csapat vesz részt.

Ujabb rangadó mérkőzés lesz vasárnap Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — Az NB II. 14. fordulójában, vasárnap délután 5 órakor ujabb rangadó mérkőzés lesz Kolozsváron. A Hadsereg csapata a Lokomotiva ellen játszik. A KESE együttese Brádon játszik a Metalul ellen. A többi mérkőzések: **Aranyosgyéresen:** Metalul—Metalul (Nagybánya). **Medgyesen:** Partizanul—Lokomotiva (Szatmár). **Nagyváradon:** Lokomotiva—Metalul (Vörös Acél.) **Lupényban:** Partizanul—Lokomotiva (Arad).

Az NB I. rangadója **Aradon** lesz az első két helyezett, **az** UTA és az ICO között. **Marosvásárhelyen:** Lokomotiva—TESE **Szebenben:** Lokomotiva—Metalul (Resica). **Temesváron:** Lokomotiva—Dinamo. **Bukarestben:** Hadsereg—Partizanul (Bukarest) és Lokomotiva—Partizanul (Petrozsény).

NAGY FORMÁBAN A KESE KÉZILABDACSAPATA

KOLOZSVÁR. — Az egyetemiek férfi kézilabdacsapata, mely legutóbb Ploestiben legyőzve összes ellenfeleit, az NB I-be került, a napokban ujabb sikert ért el. A RNK Kupa küzdelmei során 8:2 (5:1) arányban győzött a medgyesi Vörös Lobogó ellen.

HADSEREG (BUKAREST)—LOKOMOTIVA

ökölvivó mérkőzés lesz szombaton este 8 órakor Kolozsváron, a Vörös Hadsereg-utca 3 alatti Lokomotiva teniszpályáin. A fővárosi katonacsapat, mely az országos ökölvivó bajnokságokon 3 bajnokságot nyert, a legujabb összeállitásban áll ki.

DERMATA—METALUL

kerületi bajnoki labdarugó mérkőzés lesz ma pénteken délután 5 órakor a „Herbák János"-müvek sporttelepén.

8 MEGYE CÉLLÖVŐI

indulnak a szombaton és vasárnap Kolozsváron sorrakerülő céllövő bajnokságok megyék közötti döntőjében. A „Victor Babes" egyetemi stadionban megrendezendő versenyen, Kolozsvár versenyzőin kivül, Naszód, Máramaros, Szamos, Szatmár, Szilágy, Bihar és Torda megye legjobb női és férfi céllövői indulnak ezen a versenyen.

A SPÁRTÁK

sportkollektivák atlétikai versenyét szombaton és vasárnap a „Victor Babes" egyetemi stadionban rendezik meg. Ezen a versenyen Kolozsvár, Bihar, Szamos, Torda, Szilágy, Máramaros és Szatmár megye legjobb női és férfi versenyzői indulnak.

A KOLOZSVÁRI HADSEREG CSAPATA, AZ ORSZÁGOS KATONAI ÖKÖLVIVÓ BAJNOKSÁGOK GYÖZTESE

KOLOZSVÁR. — Az 1. számu fiuiskola udvara kedden este szüknek bizonyult, mert közel 2000 nézője volt az országos katonai ökölvivó bajnokságok döntőjének, melyet megérdemelten a kolozsvári Hadsereg csapata nyert meg Bukarest, Konstanca, Jasi, Brassó és Krajova előtt. A döntőmérkőzések eredményei:

Légsulyban: Zlataru (Kolozsvár) pontozással győz Tudor (Jasi) ellen. **Bantamsulyban:** Nagaru (Bukarest) pontozással győz Ambrus (Kolozsvár) ellen. **Pehelysulyban:** Giurgiu (Konstanca) pontozással győz Lukács (Bukarest) ellen. **Könnyüsulyban:** Moldoveanu (Bukarest) győz Craciun (Jasi) ellen, aki az I. menetben a mérkőzést feladta. **Kisközépsulyban:** Csizmás (Kolozsvár) pontozással győz Constantin (Jasi) ellen. **Középsulyban:** Sarbu (Kolozsvár) az I. menetben kiütéssel győz Bozsidár (Bukarest) ellen. **Kisnehézsulyban:** Voinea (Kolozsvár) pontozással győz Ciobotaru (Bukarest) ellen. **Nehézsulyban:** Bertigu (Bukarest) ellenfél nélkül győz.

Még ma is vehet Népi Sorsjegyet!

Huzás ma, augusztus 25-én, pénteken!

A **„VICTORIA" SZÖVETKEZET** felhivja tagjainak figyelmét, hogy megkezdte a tagsági könyveknek országosan egységesitett tipuskönyvekre való becserélését.

Felkérjük tagjainkat, hogy könyveik becserélésére az alábbi sorrendben jelentkezzenek a szövetkezet Szabadság-tér 21. szám alatti irodájában:

Augusztus 24—26-ig	1— 1600 szám
Augusztus 28—szeptember 2	1601— 3200 szám
Szeptember 4— 9	3201— 4800 szám
Szeptember 11—16	4801— 6400 szám
Szeptember 18—23	6401— 8000 szám
Szeptember 25—30	8001— 9600 szám
Október 2— 7	9601—11200 szám
Október 9—14	11201—12800 szám
Október 16—21	12801—14400 szám
Október 23—28	14401—16000 szám
Október 30—November 4	16001—17600 szám
November 6—11	17601—19200 szám
November 13—18	19201—20800 szám
November 20—25	20801—22400 szám
November 27—december 2	22401—24000 szám

Azok a tagok, akik nem jelentkeznek a kijelölt határidőben, könyveiket december 3—10 között cserélhetik be.

„VICTORIA" SZÖVETKEZET
Kolozsvár

MOZI

URANIA MOZGÓ: **Akik a tengereken harcolnak.** Magyar feliratokkal. Előadások: 5, 7, 9 órakor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: **Cigányok.** Előadások: 4, 6, 8 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: **Cigányok.** Előadások: 5, 7, 9 órakor.

„UJ IDŐK" MOZGÓ: **27. sz. Román hiradó. — 18. sz. Szovjet hiradó. — Tudomány és technika. — Rovarok élete.**

„MAXIM GORKIJ" MOZGÓ: **A Duna—Fekete-tengeri csatorna. — Az 1950. május 1.-i ünnepség. — 5 csehszlovák rajzos trükkfilm.** Előadások: 5, 7, 9.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): **A papa vakációzik.** Előadások: 5, 7, 9 órakor.

PÁTRIA KERTMOZGÓ: **A papa vakációzik.** Előadások este fél 9 órakor.

CAPITOL: **Augusztus 31.-ig** nyári szünet.

Állami Magyar Szinházban vasárnap, augusztus 27-én, este fél 9 órakor:

Közkivánatra megismétlik a
„CONCERT DE ESTRADA"
nyári vendégjátékát.
Az „AGES" Szinházi Vezérügynökség rendkivüli
Opera-, ária-, balett-estet rendez.

Fellépnek: Lya **Hubic** szoprán, **Dinu Badescu** tenor, **C. Ursulescu** bariton, a kolozsvári Román Opera énekművészei, **Jana Popovici, Nuti Gherman, V. Marcu, P. Corpade,** a kolozsvári Román Opera szólótáncosai, **Jónás Aladár,** a kolozsvári Román Opera zenekarának tagja önálló hegedühangversenyt ad.

Müsoron: szovjet, román, magyar nép- és müdalok. Részletek **G.** Bizet: Carmen, Leoncavallo: Bajazzók, G. Puccini: Tosca, **G.** Verdi: Traviata cimü operáiból.

G. Verdi Trubadur-jából a tercettet Lya Hubic, D. Badescu és C. Ursulescu éneklik.

Operett-részletek a „Marica grófnő", „Mosoly országa" és „A víg özvegy" cimü operettekből.

Balett: Részletek: Boris Asafiev: „Bahcsiszáráji szökőkut", Trubadur és Faust cimü operákból.

Szovjet, román és magyar táncok.

Hegedü-hangverseny: Csajkovszkij, **Vecsey,** Glasunov és Monti müveiből.

Zongoránál: **dr. Teban Sándor.**

Konferál: **Sarlai Imre,** az Állami Magyar Szinház müvésze és **Puiu Sava,** a Nemzeti Szinház müvésze.

Jegyek elővételben AGES-nél, Szabadság-tér, 6 szám.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Gyenge szél, általában kevés felhő, tulnyomóan derült idő. A hőmérséklet még tovább emelkedik. Egész Erdélyben szép idő.

FOLYÓ HÓ 25-ÉN, este 7 órakor a Herbák János-müvek Szabadság-tér 22 szám alatti klubjában kultur-estet rendeznek.

AUGUSZTUS 17-ÉN egy pénztárcát találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti a kolozsmegyei Milicia Parancsnokság, Kossuth Lajos-utca 17. első emelet 10. sz. szobában.

A MEGYEI SZAKTANÁCS, a helyi Turista Hivatallal karöltve, a következő kirándulásokat szervezi: Románszentgyörgyre külön vonattal. A jegy ára 292 lej Indulás vasárnap 5 órakor. — Kisbányahavasra RATA gépkocsival. A jegy ára 335 lej. Indulás szombaton 16 órakor. — A tordai hasadékhoz RATA gépkocsival. A jegy ára 233 lej. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. — Ghéczi várhoz RATA gépkocsival. A jegy ára 233 lej Indulás vasárnap reggel 6 órakor. — Alsózsukra vonattal, ahol nagyszabásu lóverseny és egyéb sportünnepség lesz. Indulás vasárnap reggel 8 órakor. A jegy ára 60 lej.

A KOLOZSVÁRI MÜVÉSZETI KÖZÉPISKOLA az érdeklődők tudomására hozza, hogy a Müvészeti Bizottság a második felvételi vizsga időszakát 1950 szeptember 1-ben állapitotta meg. Vizsgatárgyak román tagozaton: román nyelv, RNK alkotmánya, mennyiségtan. Magyar tagozaton: magyar nyelv, román nyelv, RNK alkotmánya, mennyiségtan.

ÉRTESITJÜK a kolozsvári Magyar Leányliceumba beiratkozni szándékozó tanulókat, hogy az I. és II. ciklus tanulói augusztus 28—szeptember 2 között iratkozhatnak be. A tanitás számukra szeptember 4-én kezdődik. A VIII., IX., X. és XI. osztályos tanulók augusztus 28—szeptember 8-ig iratkozhatnak be. A tanitás számukra szeptember 11-én kezdődik. A tanitás kezdésekor minden tanuló köteles jelentkezni az iskolában.

APRÓHIRDETÉS

BUTOROZOTT SZOBÁT, komfortosat, különbejáratut keres vidéki átutazó, hetenként egy-két napra. Cimeket „Vidéki" jeligére a kiadóba kér. — **ELADÓK:** feles, likőrös és nagyobb üvegek, faanyag, lámpák, üzletberendezés, házi toalett, gumi melegitőpárna, iróasztal, káposztáshordó, jégszekrény, ajtók. Horea-ut 17, ajtó 2. Megtekinthetők reggel 8—10-ig. — **ÖRÖKLAKÁSOK,** családi házak, villák Attila- és Rákóczi-negyedben eladók. Mezey-ügynökség, Dózsa György-utca 16. — **ENDLIZŐ GÉP,** antik szalongarnitura, sublót, sezlonteritő eladók. Bethlen-utca 19, I. emelet, ajtó 5. — **KÜLÖN TELEK,** szoba, konyha, kerttel elcserélhető belvárosi szoba, éléskamrával. Cim a kiadóban. — **SINGER VARRÓGÉP,** rökámié, kétszemélyes sezlonok, ebédlőasztal, székek, matrácok eladók. Arany János-utca 21, ajtó 3. — **HUSZ FOLYÓMÉTER** 4 colos „Eternit" vagy betoncsövet keresek megvételre. Cim a kiadóban. — **MODERN KONYHABUTOR,** sezlonteritők, villanycrnyők eladók. Széchenyi-tér 5, emelet. — **MODERN BELVÁROSI** garzonlakásomat elcserélném egy szoba, konyha komforttal. Rácz, Horea-ut 10. — **EZÜSTTÁLCA,** kristálytál, jégszekrény, perzsaszőnyegek, hibátlan nagy fazék, zsirosbödön, dísz-asztalteritők, „Rapid" kézi-kötőgép eladók. Veszek: **„Vulcan" petróleumfőzőt.** Március 6-(volt Szentegyház)-utca, 6 ajtó 1. — **KÉT ÁGYBETÉT,** kifogástalan állapotban, szavatoltan tiszta és jégszekrény eladó. Marat-utca 16. — **ÖSSZECSUKHATÓ VASÁGYAT** féregmentest, jó állapotban veszek. Augusztus 23 (volt Király)-utca 39. — **LAKÓTÁRSNŐT** keresek. Cimeket „Dolgozó nő" jeligére a kiadóba. — **ELCSERÉLNÉM** Dosztojevszki-utca 52 alatti szoba, konyhás lakásomat hasonlóval a IV. kerületben. — **KIFOGÁSTALAN MINŐSÉGŰ,** modern, uj, teljes kombinált butor sürgősen eladó. Mica (Kis)-utca 22, asztalosnál. — **EGYSZEMÉLYES SEZLON,** elsőrendü, olcsón eladó. Vörös Hadsereg-utja 67. — **TURAAUTÓ** kitünő gumikkal, generáljavitott, eladó. Sárdi, Dózsa György-utca 16. — **GYAPJU PAPLAN** huzattal eladó. Dózsa György-utca 16, I. emelet, ajtó 26. — **BUDAI NAGY ANTAL**-utca 164 sz. ház sürgősen eladó. Mezey-ügynökség, Dózsa György-utca 16. — **GÁZREZSÓ,** zongora, kombinált szoba, egyéb háztartási dolgok eladók. Déri, December 30-utca 14. — **VESZÜNK** rulmentes és golyós csapágyat. Külső átmérő 72 mm., lyukátmérő 35 mm. — Eladunk jókarban lévő ládákat. Telefon: 13—72. — **KÉT SZOBA,** konyhás ház, villanegyedben eladó. Cim a kiadóban. — **ELCSERÉLNÉM** Dermata közelében szoba-konyhás lakásomat hasonlóval központban. Széchenyi-tér 2, Bocunál. — **ELVESZETT** a Deus-j—Diós-i Szövetkezet bélyegzője. Becsületes megtalálója adja le a fenti szövetkezetnek. — **RÁDIÓALKATRÉSZEK** eladók. Budai Deleanu-utca 28. — **SÜRGŐSEN,** rendkivül olcsón eladó jól kárpitozott, ágynemütartós rökámié. Zola Emil-utca 9, I. emelet, ajtó 3. — **UJ, DIÓFURNÉROS** kombinált szekrény eladó. Csaba-utca 20, asztalosnál. — **NAGYON SZÉP** diógyökér kombinált szekrény eladó. Páris — Pap-utca 13 szám. — **4 x 25 MÉTERES** sátor bádogfedéllel, Singer csónakos varrógép eladó. Kálvin-utca 18. — **TELEFUNKEN RÁDIÓ** kitünő állapotban olcsón eladó. Pap-utca 25.

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Carei, Jud. Salaj. **Dos. Nr.** 1793—1949. CITATIE. Mostenitorii necunoscuti ai defunctei **Kertész Clara** nascuta Grün, fost domiciliata in Carei, sunt citati in fata acestei instante, camera Nr. 29, pe data de **1 Septemvrie 1950,** in calitate de parati, spre a raspunde personal la interogator, in procesul de recunoasterea dreptului de mostenire, intentat de reclamantul Kertész Francisc dom. in Oradea, cunoscand, ca in caz de neprezentare, judecata se va face potrivit legii. Judecator (ss) Indescifrabil. Grefier (ss) Indescifrabil.

R.P.R. Judecatoria Populara Rurala Valea lui Mihai, Jud. Salaj. CITATIE Nr. 977. 16 August 1950. **Chitac Teodor** fost cu domiciliul in comuna Valea lui Mihai, Jud. Salaj, apoi detinut in Penitenciarul Oradea, iar in prezent cu domiciliul necunoscut este citat sa se prezinte inaintea acestei instante in ziua de **30 August 1950,** orele 8 dimineata in procesul civil intentat de catra reclamanta Chitac Irina pentru divort. Dosar Nr. 977—1950. Judecator sef (ss) T. Mahalceanu. Grefier (ss) P. Stadler.

Világosság

Felelős szerkesztő: LÁZÁR JÓZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6., II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi" Lap- és Könyvkiadó RT.